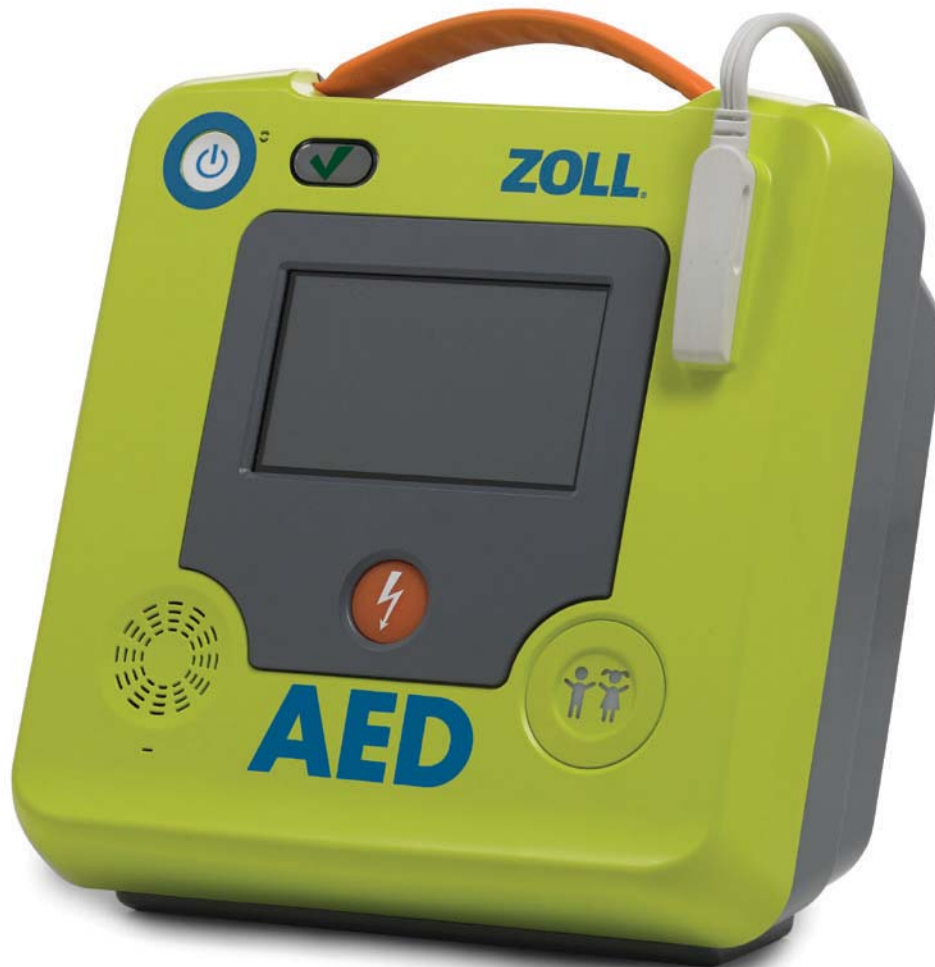


**ZOLL AED 3™**

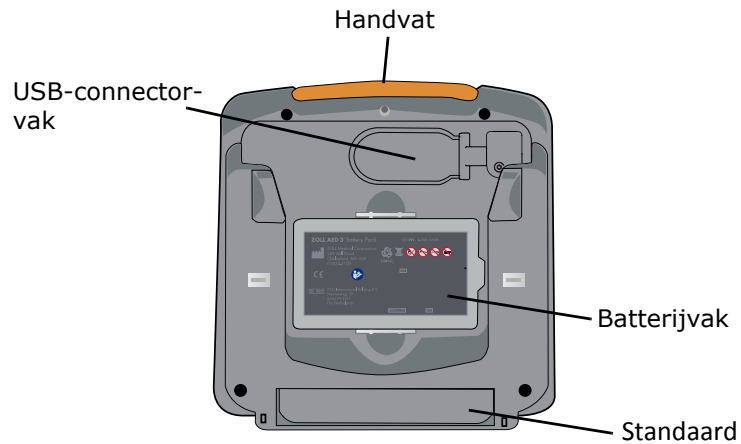
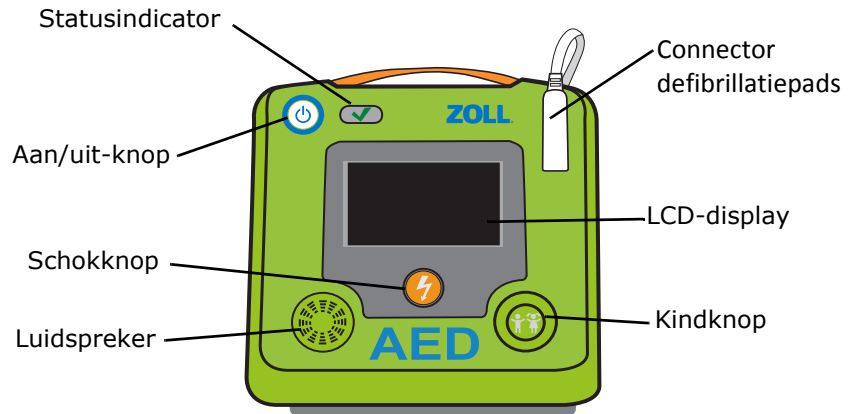
Bedieningshandleiding





**ZOLL®**

# Bedieningselementen en indicatoren van de ZOLL AED 3™

Zie "Onderdelen van de ZOLL AED 3" op de volgende pagina voor een beschrijving van elk afzonderlijk onderdeel.



**Tabel 1: Onderdelen van de ZOLL AED 3**

<b>Knop/indicator</b>	<b>Functie</b>
<p>Statusindicator</p> <p> Zelftest van AED is gelukt</p> <p> Zelftest van AED is mislukt</p>	<p>Een groen vinkje geeft aan dat de recentste zelftest van de ZOLL AED 3-defibrillator is gelukt en dat het apparaat gereed is voor gebruik. Als u geen groen vinkje ziet, is de meest recente zelftest van de AED mislukt of is er geen batterij geplaatst. Zie de opmerking op pagina 11 voor meer informatie.</p>
<p>Aan/uit-knop</p>	<p>Druk hierop om het apparaat in of uit te schakelen.</p>
<p>Schokknop</p>	<p>Gaat branden als de AED is opgeladen en gereed voor toediening van een schok aan de patiënt.</p> <p>Als u op de knop drukt, wordt de schok toegediend door de AED.</p> <p><b>Opmerking:</b> bij volautomatische modellen licht de schokknop niet op.</p>
<p>Luidspreker</p>	<p>Produceert gesproken aanwijzingen en metronoompieptonen om hulpverleners te begeleiden. Produceert ook gesproken aanwijzingen als onderhoud noodzakelijk is.</p>
<p>Elektrodeconnector</p>	<p>Met deze connector sluit u de defibrillatiepads aan op de ZOLL AED 3-defibrillator.</p>
<p>LCD-display</p>	<p>Een touchscreen van 5,39 x 9,5 cm voor weergave en invoer. Tijdens reddingsacties worden afbeeldingen weergegeven om de hulpverlener te begeleiden.</p>
<p>Kindknop</p>	<p>Als de knop oplicht, bevindt de ZOLL AED 3 zich in de kindmodus en wordt het apparaat voorbereid voor de redding van een kind.</p> <p>Als er CPR Uni-padz-elektroden worden gebruikt, licht de knop op wanneer deze wordt ingedrukt. Als er Pedi-padz II-elektroden worden gebruikt, licht de knop automatisch op.</p>
<p>Handvat</p>	<p>Aan deze band kan de AED gemakkelijk worden gedragen.</p>
<p>USB-connectorvak</p>	<p>Hier kan een USB-flashdrive worden aangesloten om bestanden in of uit de ZOLL AED 3-defibrillator te importeren/exporteren.</p>
<p>Batterijvak</p>	<p>Hierin bevindt zich de batterij die de AED van stroom voorziet.</p>
<p>Standaard</p>	<p>Kan worden opengeklapt, zodat de AED rechtop blijft staan.</p>

## Over deze handleiding

Deze ZOLL AED 3-bedieningshandleiding (**REF** 9650-000750-16 Rev. E) is uitgegeven in **maart 2016**.

Copyright © 2016 ZOLL Medical Corporation. Alle rechten voorbehouden. AED Plus, AED Pro, CPR-D-padz, CPR-Uni-padz, Pedi-padz, PlusTrac, Program Management Onboard, Real CPR Help, Rectilinear Biphasic, RescueNet, Stat-padz, ZOLL en ZOLL AED 3 zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van ZOLL Medical Corporation in de Verenigde Staten en/of in andere landen. Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.



**ZOLL Medical Corporation**  
269 Mill Road  
Chelmsford, MA USA  
01824-4105



**ZOLL International Holding B.V.**  
Newtonweg 18  
6662 PV ELST  
The Netherlands



0123

# Inhoudsopgave

## **Inleiding**

Overzicht .....	1
Indicaties voor gebruik .....	1
Contra-indicaties voor gebruik .....	2
Beoogde gebruikers .....	2
Conventies .....	2
Veiligheidsoverzicht .....	3
Waarschuwingen .....	3
Let op! .....	6

## **De ZOLL AED 3-defibrillator instellen**

Inhoud van de ZOLL AED 3-verpakking .....	8
De defibrillator instellen .....	9
Belangrijke opmerkingen .....	11

## **De ZOLL AED 3-defibrillator gebruiken**

Overzicht .....	12
Als een schok noodzakelijk is .....	16
Als een schok niet noodzakelijk is .....	17
ECG-/reanimatiedashboard .....	17
Wanneer de nooddiensten arriveren .....	18
Nadat u de ZOLL AED 3 hebt gebruikt .....	18

## **De ZOLL AED 3-defibrillator onderhouden**

Overzicht .....	19
Telkens na gebruik .....	19
De ZOLL AED 3-defibrillator reinigen .....	20

De batterij vervangen .....	21
Zelftests .....	23
Problemen oplossen .....	25
Contact opnemen met de technische dienst .....	27

## **Patiëntgegevens verzenden**

Overzicht .....	28
Patiëntbestanden exporteren .....	28
Communicatieproblemen oplossen .....	31

## **Bijlage A**

Symbolen .....	32
----------------	----

## **Bijlage B**

Specificaties .....	36
---------------------	----

# Inleiding

## Overzicht

De ZOLL AED 3™-defibrillator is een Automatische Externe Defibrillator (AED) die bestemd is voor gebruik bij een acute hartstilstand van zowel volwassenen als kinderen. De hulpverlener wordt met behulp van audio en visuele aanwijzingen stapsgewijs begeleid bij het toepassen van reanimatie. Deze procedure kan defibrillatie en/of cardiopulmonale resuscitatie (CPR) omvatten. De defibrillator genereert met behulp van Real CPR Help® corrigerende compressiesnelheids- en -diepteaanwijzingen voor volwassen slachtoffers en is voorzien van een actieve metronoom voor zowel volwassenen als kinderen. De ZOLL AED 3-defibrillator is uitgerust met de ZOLL® Rectilinear Biphasic™-defibrillatiegolfvorm en heeft een modus voor volwassenen en een modus voor kinderen.

De ZOLL AED 3-defibrillator is verkrijgbaar in drie modellen: ZOLL AED 3, ZOLL AED 3 *Automatische* en ZOLL AED 3 BLS. De modellen ZOLL AED 3 en ZOLL AED 3 BLS werken met een semi-automatische modus waarbij de hulpverlener de schok kan initiëren. Bij het model ZOLL AED 3 *Automatische* wordt de schok automatisch geïnitieerd zonder tussenkomst van de hulpverlener.

De defibrillator heeft bovendien twee bedieningsmodi: de reddingsmodus en de AED-beheermodus. In de AED-beheermodus kunt u met de pictogrammen op het aanraakscherm de configuratie-instellingen wijzigen en bestanden uploaden. In de reddingsmodus geeft het LCD-scherm afbeeldingen weer die u samen met de audioaanwijzingen bij de reddingsprocedure begeleiden.

## Indicaties voor gebruik

Gebruik de ZOLL AED 3-defibrillator bij slachtoffers met een vermoedelijke hartstilstand en een klaarblijkelijke circulatiestilstand. Deze toestand is herkenbaar aan AL de volgende factoren:

- Bewusteloosheid
- Ademhalingsstoornis
- Ontbreken van pols of tekenen van circulatie

# Contra-indicaties voor gebruik

Gebruik de ZOLL AED 3-defibrillator NIET als ten minste EEN van de volgende zaken wordt vastgesteld:

- Bewustzijn
- Ademhaling
- Voelbare pols of andere tekenen van circulatie

# Beoogde gebruikers

De ZOLL AED 3-defibrillator is bestemd voor gebruik door hulpverleners die getraind zijn voor het uitvoeren van reanimatie en het gebruik van een AED om slachtoffers met een hartstilstand te defibrilleren. De reanimatiebewakingsfunctie is voorzien van een metronoom, die de hulpverlener helpt de hartmassage met de aanbevolen snelheid van ten minste 100 compressies per minuut uit te voeren, zowel bij volwassenen als bij kinderen. De defibrillator genereert gesproken en visuele aanwijzingen die de hulpverlener helpen een minimale compressiediepte van 5 cm aan te houden bij volwassenen en genereert basisinstructies voor kinderen.

# Conventies

In dit document worden gesproken meldingen weergegeven met cursieve hoofdletters, bijvoorbeeld *ROEP OM HULP*.

**WAARSCHUWING!** Situaties of handelingen die persoonlijk letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.

**LET OP!** Situaties of handelingen die schade aan het apparaat tot gevolg kunnen hebben.

**OPMERKING** Opmerkingen bevatten belangrijke aanvullende informatie over het gebruik van de defibrillator.



# Veiligheidsoverzicht

In dit onderdeel worden algemene waarschuwingen en veiligheidsoverwegingen voor beheerders, hulpverleners en slachtoffers beschreven.



## Waarschuwingen

- Volgens de federale wetgeving in de Verenigde Staten mag deze AED uitsluitend worden verkocht aan of op voorschrift van een arts.
- Gebruik de ZOLL AED 3-defibrillator uitsluitend volgens de instructies in deze handleiding. Een onjuist gebruik van de AED kan de dood of letsel tot gevolg hebben.
- Neem de defibrillator NIET in gebruik voordat u de *ZOLL AED 3-bedieningshandleiding* hebt doorgelezen.
- Neem de ZOLL AED 3-defibrillator NIET in gebruik als er geen groen vinkje (✓) wordt weergegeven in de statusindicator van de AED (rechts van de aan/uit-knop). Het groene vinkje wordt weergegeven zodra de AED gereed is voor gebruik.
- Neem de ZOLL AED 3-defibrillator NIET in gebruik als een pieptoon hoorbaar is terwijl het apparaat uitstaat.
- Wijzig de ZOLL AED 3-defibrillator NIET zonder dat hier toestemming voor is gegeven.
- Demonteer het apparaat NIET. Dit kan schokgevaar opleveren. Onderhoud dient uitsluitend door bevoegd personeel te worden uitgevoerd.
- Sluit de kabel van de defibrillatiepads aan op de defibrillator VOORDAT u de batterij plaatst.
- Houd de defibrillatiepads te allen tijde aangesloten op de defibrillator.
- De ZOLL AED 3-defibrillator is uitsluitend bestemd voor gebruik door hiertoe opgeleide personen.
- Gebruik de ZOLL AED 3 CPR Uni-padz™-defibrillatiepads zowel voor volwassenen als voor kinderen. De ZOLL AED 3 CPR Uni-padz-defibrillatiepads zijn geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar en lichter dan 25 kg indien de kindknop is ingedrukt.

- De ZOLL AED 3-defibrillator kan 200 joule leveren. De defibrillator kan eventueel helemaal buiten gebruik worden gesteld door het apparaat uit te schakelen en de batterij te verwijderen.
- Als de semi-automatische versie van de ZOLL AED 3-defibrillator volledig opgeladen is en er niet binnen 30 seconden op de schokknop wordt gedrukt, wordt het apparaat omwille van de veiligheid automatisch ontladen.
- Houd altijd afstand van het slachtoffer wanneer er een schok wordt toegediend. Tijdens de defibrillatie kan het lichaam van het slachtoffer elektrische stroom geleiden. Dit kan een dodelijke stroomstoot tot gevolg hebben voor degene die het slachtoffer aanraakt.
- Raak de defibrillatiepads, het slachtoffer en geleidend materiaal dat het slachtoffer raakt NIET aan tijdens de ECG-analyse of de defibrillatie.
- Zorg voor afstand tussen geleidend materiaal en het slachtoffer voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik de ZOLL AED 3-defibrillator NIET bij of in water.
- Zorg dat het slachtoffer tijdens de ECG-analyse zo min mogelijk beweegt.
- Gebruik de ZOLL AED 3-defibrillator NIET in de nabijheid van ontvlambare middelen (zoals benzine), zuurstofrijke omgevingen of ontvlambare anesthetica.
- Schakel mobiele telefoons en zendontvangers uit om te voorkomen dat er interferentie optreedt en de defibrillator het hartritme onjuist interpreteert.
- Verwijder alle elektrische apparatuur die niet tegen defibrillatie beschermd is van het slachtoffer voordat u met de defibrillatie begint.
- Maak de borstkas van het slachtoffer indien nodig droog voordat u de elektroden plaatst.
- Gebruik nieuwe en onbeschadigde defibrillatiepads (de uiterste gebruiksdatum van de defibrillatiepads mag niet zijn verstreken) op een schone en droge huid om brandwonden zoveel mogelijk te voorkomen.

- Plaats de defibrillatiepads NIET recht boven een geïmplanteerde pacemaker. De prikkels van de pacemaker kunnen een nadelige invloed hebben op de nauwkeurigheid van de ECG-ritmeanalyse of de pacemaker kan beschadigd raken door de ontladingen van de defibrillator.
- De ZOLL AED 3-defibrillator weigert pulsen van geïmplanteerde pacemakers niet.
- Demonteer en verbrand batterijen NIET. Probeer een niet-oplaadbare batterij NIET opnieuw op te laden. De batterij kan door onjuiste hantering ontploffen.
- De ZOLL AED 3-defibrillator mag NIET samen met andere apparatuur worden gebruikt dan wel op of onder andere apparatuur worden geplaatst. Als de defibrillator samen met andere apparatuur wordt gebruikt dan wel op of onder andere apparatuur wordt geplaatst, moet vóór gebruik worden gecontroleerd of het apparaat goed functioneert.
- Sluit de ZOLL AED 3-defibrillator NIET aan op een computer of ander apparaat (via de USB-poort) terwijl de defibrillatiepads zich nog op het slachtoffer bevinden.
- Controleer de uiterste gebruiksdatum op de elektrodeverpakking. Elektroden waarvan de uiterste gebruiksdatum is verstreken, mogen NIET worden gebruikt.
- Het gebruik van accessoires en kabels die niet in de *ZOLL AED 3 Handleiding voor de beheerder* zijn gespecificeerd, kan leiden tot een verhoogde emissie of een verminderde immuniteit van de ZOLL AED 3-defibrillator.
- Er moet wanneer het apparaat in gebruik is een afstand van minimaal 20 cm tussen de antenne van het apparaat en personen worden aangehouden om aan de RF-blootstellingsnormen van de Amerikaanse FCC voor mobiele zendapparatuur te voldoen. Gebruik van het apparaat binnen deze straal wordt met het oog op deze norm niet aanbevolen. De antenne (die zich boven in het apparaat, aan de voorkant bevindt) van dit zendapparaat mag zich niet bij een andere antenne of een ander zendapparaat bevinden.



## Let op!

- De ZOLL AED 3-defibrillator presteert mogelijk niet conform de specificaties als het apparaat wordt opgeslagen bij de minimum- of maximumtemperatuur die voor opslag geldt en vervolgens meteen in gebruik wordt genomen.
- Gebruik uitsluitend de niet-oplaadbare ZOLL AED 3-batterij voor de ZOLL AED 3-defibrillator.
- Bewaar altijd een nieuwe reservebatterij bij het apparaat.
- Vervang de batterij zo snel mogelijk door een nieuwe als de melding *VERWISSEL BATTERIJEN* op het apparaat wordt weergegeven.
- Voer batterijen af volgens de landelijke, regionale en lokale voorschriften. Batterijen dienen te worden verzonden naar een recyclinginstallatie waar metaal- en kunststofverbindingen worden teruggewonnen. Dit is de juiste afvalverwerkingsmethode.
- ZOLL-elektroden bevatten geen schadelijke stoffen en kunnen met het gewone afval worden afgevoerd, tenzij ze in aanraking zijn gekomen met ziektekiemen. In dat geval dienen passende voorzorgsmaatregelen te worden genomen.
- Als de ZOLL AED 3-defibrillator niet volgens de omgevingspecificaties wordt opgeslagen, kunnen de defibrillatiepads en/of de batterij beschadigd raken of kan de nuttige levensduur afnemen.
- De veiligheids- en effectiviteitsgegevens die door ZOLL Medical Corporation bij de Amerikaanse FDA (Food and Drug Administration) zijn ingediend teneinde goedkeuring voor marktintroductie te verkrijgen, zijn gebaseerd op het gebruik van ZOLL-accessoires, zoals defibrillatiepads voor eenmalig gebruik en batterijen. Het gebruik van defibrillatiepads en batterijen die niet van ZOLL afkomstig zijn, wordt afgeraden. ZOLL biedt geen garanties aangaande de prestaties of effectiviteit van haar producten wanneer deze worden gebruikt in combinatie met elektroden van andere leveranciers. Als een AED-storing kan worden toegeschreven aan het gebruik van accessoires die niet door ZOLL zijn geproduceerd, kan de garantie van ZOLL komen te vervallen.

- De ZOLL AED 3 CPR Uni-padz-defibrillatiepads kunnen op een ZOLL AED Plus<sup>®</sup>- of AED Pro<sup>®</sup>-defibrillator worden aangesloten en werken als defibrillatiepads voor volwassenen. Het apparaat geeft echter alleen een constante metronoom tijdens CPR-intervallen; Real CPR Help is niet mogelijk.
- Als Stat-padz<sup>®</sup> II- of Pedi-padz<sup>®</sup> II-elektroden worden aangesloten op de ZOLL AED 3-defibrillator, genereert het apparaat alleen een constant metronoomgeluid tijdens de reanimatie-intervallen. Er worden dan geen Real CPR Help-feedbackaanwijzingen gegenereerd.
- Test voor gebruik de Wi-Fi-prestaties om vast te stellen of er radiofrequentie-interferentie (RFI) optreedt in de gebruiksomgeving.
- Als verschillende apparaten tegelijkertijd verzenden via hetzelfde toegangspunt, neemt de snelheid van de gegevensverzending via Wi-Fi af. Als het toegangspunt overbelast is, kan de gegevensoverdracht mislukken.

# De ZOLL AED 3-defibrillator instellen

## Inhoud van de ZOLL AED 3-verpakking

Controleer of de verzendverpakking van de ZOLL AED 3 de volgende onderdelen bevat:

- 1 ZOLL AED 3-defibrillator
- 1 ZOLL AED 3-batterij
- 1 set met CPR Uni-padz-defibrillatiepads (en schaar)
- 1 ZOLL AED 3-documentatiepakket

**OPMERKING** Neem contact op met ZOLL Medical Corporation's Technical Service Department als de inhoud van de verpakking onvolledig of beschadigd is. Zie "Contact opnemen met de technische dienst" op pagina 27 voor meer informatie.

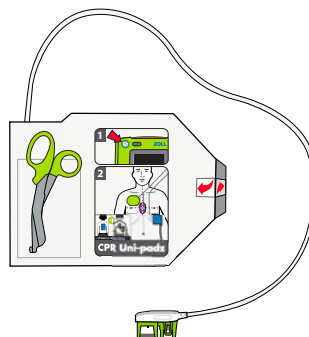


**OPMERKING** Controleer als de zelftest van de ZOLL AED 3-defibrillator na het plaatsen van een nieuwe batterij mislukt (wat wordt aangegeven door de melding *TEST AED MISLUKT* of door het ontbreken van het groene vinkje in de statusindicator) of de defibrillatiepads correct zijn ingestoken.

## De defibrillator instellen

Voer de volgende stappen uit om de ZOLL AED 3-defibrillator gereed te maken voor gebruik.

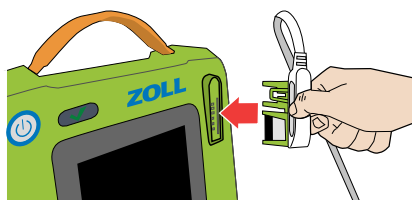
1. Haal de set defibrillatiepads uit de kartonnen doos van de verzendverpakking.



set defibrillatiepads

**WAARSCHUWING! Laat de elektroden in hun omhulsel zitten tot vlak voor gebruik.**

2. Steek de connector van de defibrillatiepads in de hiervoor bestemde poort.

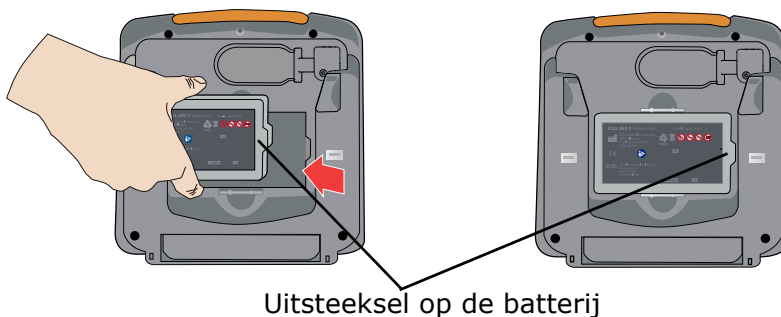


De connector van de defibrillatiepads aansluiten

**WAARSCHUWING! Als voorbereidingsmaatregel voor noodgevallen laat u de kabel van de defibrillatiepads permanent aan de AED zitten. De defibrillatiepads niet hergebruiken.**

3. Verwijder de batterij uit de verzendverpakking.
4. Houd de batterij bij de lipjes aan de zijkanten vast met het label aan de buitenkant. Plaats de batterij aan de achterkant van de AED totdat deze op haar plaats klikt. Zorg dat het uitsteeksel aan het uiteinde van de batterij daarbij in de corresponderende uitsparing van het batterijvak valt.

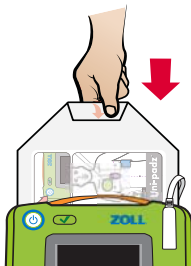
De defibrillator voert vervolgens automatisch een zelftest uit.



Uitsteeksel op de batterij

**WAARSCHUWING! Controleer de status van de ZOLL AED 3-defibrillator wekelijks om vast te stellen of het apparaat gereed is voor gebruik. Controleer of de AED de periodieke zelftest heeft uitgevoerd door te kijken of het groene vinkje wordt weergegeven in de statusindicator.**

5. Steek de set defibrillatiepads terwijl u de voorkant van de defibrillator naar u toe houdt zo in de achterkant van de AED dat het label op de set naar u toe wijst en de kabel van de defibrillatiepads zich aan de rechterkant bevindt.



De set defibrillatiepads plaatsen





6. Controleer of het groene vinkje (✓) in de statusindicator verschijnt en de defibrillator niet piept. Hiermee wordt aangegeven dat de nieuwe batterij en de defibrillatiepads correct zijn aangebracht en dat de ZOLL AED 3-defibrillator gereed is voor gebruik.

**OPMERKING** Als de zelftest van de defibrillator na de plaatsing van de batterij mislukt (het groene vinkje wordt niet weergegeven in de statusindicator of de audioaanwijzing TEST AED MISLUKT is hoorbaar), verwijdert u de batterij en de defibrillatiepads en herhaalt u stap 2 tot en met 6. Neem als de zelftest van de AED een tweede keer mislukt contact op met ZOLL Medical Corporation's Technical Service Department. Zie "Contact opnemen met de technische dienst" op pagina 27 voor meer informatie.

7. Zet de defibrillator conform de plaatselijke richtlijnen klaar en hang de eerstehulpplakkaat vlakbij de defibrillator aan de muur.

**OPMERKING** De ZOLL AED 3-defibrillator wordt standaard geleverd met een supervisorwachtwoord (dit staat vermeld in de ZOLL AED 3 Handleiding voor de beheerder). Als de AED is geïnstalleerd, dient dit standaardwachtwoord door de beheerder van het apparaat te worden gewijzigd. Zie [www.zoll.com](http://www.zoll.com) voor de meest recente versie van de *ZOLL AED 3 Handleiding voor de beheerder*.

## Belangrijke opmerkingen

- Zorg ervoor dat de defibrillatiepads altijd op de defibrillator zijn aangesloten en dat de batterij is geplaatst.
- Controleer de apparaatstatus wekelijks of conform de plaatselijke richtlijnen om ervoor te zorgen dat er in noodgevallen voldoende batterijlading beschikbaar is. Controleer of de AED de periodieke zelftest heeft uitgevoerd door te kijken of het groene vinkje wordt weergegeven in de statusindicator.
- Als u de batterij vervangt terwijl de AED zich in de reddingsmodus bevindt (en de kabel van de defibrillatiepads is aangesloten), wordt het apparaat automatisch ingeschakeld, waarbij het batterijpictogram wordt weergegeven, en vervolgens weer uitgeschakeld. Druk kort op de aan/uit-knop om de AED opnieuw te starten.

# De ZOLL AED 3-defibrillator gebruiken

## Overzicht

Gebruik de ZOLL AED 3-defibrillator bij slachtoffers met een vermoedelijke hartstilstand en een klaarblijkelijke circulatiestilstand. Deze toestand is herkenbaar aan AL de volgende symptomen:

- Bewusteloosheid
- Ademhalingsstoornis
- Ontbreken van pols of tekenen van circulatie

Bel de nooddiensten, haal de defibrillator en plaats het apparaat naast de patiënt. Voer de basisstappen op de volgende pagina's uit om een patiënt met een vermoedelijke hartstilstand te behandelen:

- 1 Druk op de aan/uit-knop om de defibrillator in te schakelen en volg de gesproken aanwijzingen op.
2. Druk op de kindknop (**alleen** als de patiënt een kind is en u CPR Uni-padz-elektroden gebruikt).
3. Plaats de defibrillatiepads op de patiënt (volg hierbij de gesproken aanwijzingen van de defibrillator op).
4. Dien een schok toe, als u hiertoe wordt geïnstrueerd.
5. Start de reanimatie.

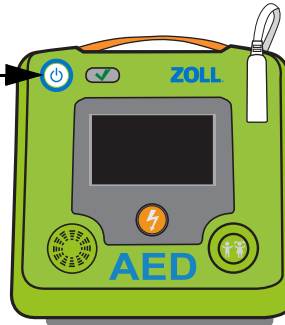
## STAP 1 Schakel de ZOLL AED 3-defibrillator in

Druk op de aan/uit-knop linksboven om de AED in te schakelen.



Aan/  
uit-knop

Aan/uit-knop



## STAP 2 Druk op de kindknop (indien nodig)

Ga verder met stap 3 als de patiënt niet aan de definitie van een "kind" voldoet (zie hieronder).

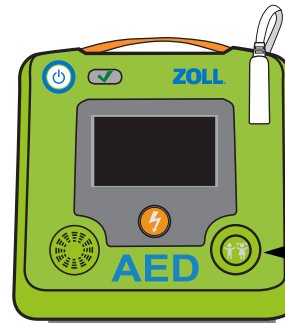


Kind-  
knop

Druk rechtsonder op de *kindknop* als u de CPR Uni-padz gebruikt en de *patiënt jonger is dan 8 jaar of minder weegt dan 25 kg*. De kindknop licht dan op en de melding *KIND GESELECTEERD* is hoorbaar.

**OPMERKING** Als u Pedi-padz II-elektroden gebruikt, licht de kindknop automatisch op.

**OPMERKING** Als u op de kindknop drukt terwijl het apparaat zich in de kindmodus bevindt (en de CPR Uni-padz-elektroden zijn aangesloten), gaat de verlichting van de kindknop uit en is de melding *VOLWASSEN PATIËNT GESELECTEERD* hoorbaar.



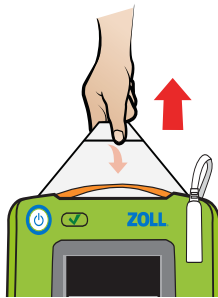
Kindknop

## STAP 3 De defibrillatiepads op de patiënt aanbrengen

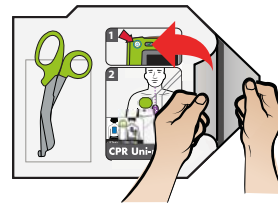
**OPMERKING** Druk als de patiënt een kind is en u CPR Uni-padz-elektroden gebruikt op de kindknop voordat u de elektroden op de patiënt aanbrengt.

De ZOLL AED 3-defibrillator instrueert u om:

- De elektrodenset uit de achterkant van de defibrillator te halen en de set te openen zoals in onderstaande afbeeldingen wordt weergegeven.



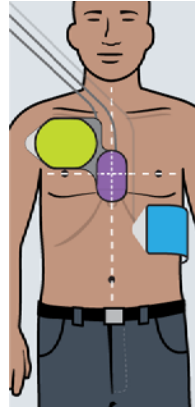
Haal de elektrodenset uit de AED



Open de elektrodenset

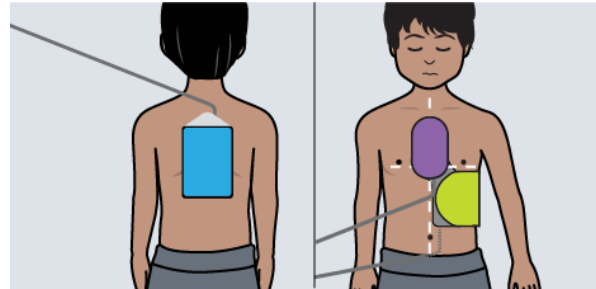
- Verwijder alle kleding van de borst van de patiënt. Gebruik zo nodig de schaar van de set defibrillatiepads om kleding weg te knippen. Zorg dat de borst van de patiënt schoon en droog is. Als de patiënt veel borsthaar heeft, moet dit worden weggeknipt of geschoren.

- Verwijder de kleeflaag van de paarse sensor en de groene elektrodepad en plaats deze volgens de afbeeldingen op de set. Verwijder vervolgens de kleeflaag van de blauwe elektrodepad en plaats deze ook volgens de afbeeldingen. De juiste plaatsing van de pads wordt ook op het scherm van de AED weergegeven.



Elektrodeplaatsing bij volwassenen

OF



Elektrodeplaatsing bij kinderen






**WAARSCHUWING!** Als de defibrillatiepads niet goed hechten of als er luchtballen onder zitten, kan dit vonken, brandwonden of een verminderde energietoediening tot gevolg hebben. Gebruik nieuwe, onbeschadigde defibrillatiepads op een schone en droge huid om brandwonden zo veel mogelijk te voorkomen. Vouw en kreuk het geloppervlak van de defibrillatiepads niet wanneer u de defibrillatiepads op de patiënt aanbrengt.

De AED genereert de gesproken en tekstaanwijzing *RAAK DE PATIËNT NIET AAN DE ANALYSE WORDT UITGEVOERD* en vervolgens begint de ECG-analyse.

## STAP 4 Dien een schok toe

**WAARSCHUWING!** Raak de defibrillatiepads, de patiënt en geleidend materiaal dat de patiënt raakt **NIET** aan tijdens de ECG-analyse of de defibrillatie.

### Als een schok noodzakelijk is

ZOLL AED 3/ZOLL AED 3 BLS	ZOLL AED 3 <i>Automatische</i>
<p><b>U hoort:</b> Toon die geladen toestand aangeeft <i>RAAK DE PATIËNT NIET AAN. DRUK OP KNIPPERENDE SCHOKKNOP.</i></p>	<p><b>U hoort:</b> <i>RAAK DE PATIËNT NIET AAN. SCHOK WORDT TOEGEDIEND OVER DRIE, TWEE, EEN.</i></p>
<p><b>U ziet:</b></p> 	<p><b>U ziet:</b></p> <p>Eerste scherm: </p> <p>Tweede scherm: </p> <p>Derde scherm: </p>
<p><b>U doet dit:</b> Druk op de knipperende schokknop.</p>  <p>Schokknop</p>	<p><b>U doet dit:</b> Houd afstand. (De AED dient automatisch een schok toe.)</p>

De AED meldt: *DE SCHOK IS TOEGEDIEND.*

Zodra de schok is toegediend, geeft de AED reanimatieaanwijzingen en blijft het apparaat ECG-analyses uitvoeren om vast te stellen of er meer schokken moeten worden toegediend.

## Als een schok niet noodzakelijk is

Als de AED vaststelt dat een schok niet noodzakelijk is, instrueert een gesproken aanwijzing u de reanimatie te starten gedurende een bepaalde periode (die door de AED-beheerder wordt geconfigureerd), waarna de AED automatisch een nieuwe ECG-analyse start. Zie "Als een schok noodzakelijk is" op pagina 16 als dan wel een schok noodzakelijk is.

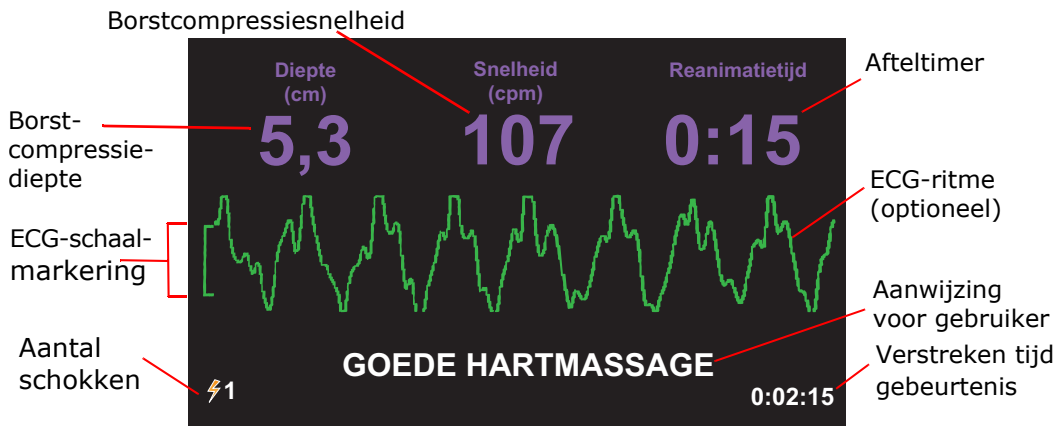
## STAP 5 Start de reanimatie

Plaats uw handen op de paarse compressiesensor zoals op de display wordt aangegeven. Luister naar de metronoom en volg de aanwijzingen van de AED op. Volg als de patiënt volwassen is de gesproken aanwijzingen op die feedback geven over de diepte en de snelheid van de borstcompressies. De afteltimer geeft aan hoeveel tijd er over is in de huidige reanimatieperiode. Blijf de gesproken aanwijzingen van de AED opvolgen tot hulp arriveert.

## ECG-/reanimatiedashboard

Als het model ZOLL AED 3 *BLS* hiervoor is geconfigureerd, kan het een reanimatiedashboard met of zonder ECG-golfvorm weergeven. Het reanimatiedashboard geeft de borstcompressiesnelheid, de borstcompressiediepte en de resterende reanimatietijd tot de volgende ECG-analyse weer.

**OPMERKING** Als u CPR Uni-padz-elektroden gebruikt, geven alle modellen van de ZOLL AED 3-defibrillator de afteltimer weer.



**OPMERKING** Als u CPR Uni-padz-elektroden aanbrengt zoals voor kinderen wordt voorgeschreven, wordt het ECG-ritme omgekeerd weergegeven op het scherm. Hoewel dit onhandig kan zijn wanneer u het ECG bekijkt, is het niet van invloed op de prestaties van het algoritme van de defibrillator of op de doelmatigheid waarmee de energie wordt toegediend.

## **Wanneer de nooddiensten arriveren**

Wanneer de nooddiensten arriveren, kunt u de volgende informatie verstrekken:

- Aantal toegediende schokken (linksonder in de display)
- Sinds begin van gebeurtenis verstreken tijd (rechtsonder in de display)

U kunt de patiëntgegevens van de gebeurtenis op een USB-flashdrive zetten als de nooddienstmedewerkers hierom vragen. Zie "Patiëntbestanden exporteren" op pagina 28 voor meer informatie.

## **Nadat u de ZOLL AED 3 hebt gebruikt**

Zie "Telkens na gebruik" op pagina 19 voor de onderhoudsinstructies die u telkens nadat u de defibrillator hebt gebruikt, moet opvolgen.



# De ZOLL AED 3-defibrillator onderhouden

## Overzicht

De ZOLL AED 3-defibrillator vergt weinig onderhoud. Het apparaat voert telkens wanneer u het inschakelt of wanneer u een batterij plaatst automatisch een zelftest uit. Bovendien wordt er met de door u opgegeven frequentie (standaard 7 dagen) een routinezelftest uitgevoerd. De defibrillator voegt de zelftestinformatie toe aan de apparaatgegevens en voert de volgende zelftests uit:

- Zelftest bij batterijplaatsing
- Zelftest bij inschakelen
- Handmatige zelftest
- Automatische zelftest
- Automatische maandelijkse zelftest

In dit hoofdstuk leest u hoe u de defibrillator moet onderhouden en treft u algemene informatie over de zelftests aan. Het hoofdstuk omvat ook een tabel met de meest voorkomende fouten en de bijbehorende oplossingen. Zie de *ZOLL AED 3-beheerdershandleiding* voor aanvullende onderhoudsinformatie (bestemd voor bevoegde technici).

## Telkens na gebruik

Voer telkens nadat u de AED hebt gebruikt de volgende stappen uit.

1. Controleer of de AED schoon en onbeschadigd is en geen ernstige tekenen van slijtage vertoont. Zie "De ZOLL AED 3-defibrillator reinigen" op pagina 20 als de AED moet worden gereinigd.

2. Pak een nieuwe set defibrillatiepads (controleer of de uiterste gebruiksdatum niet is verstreken) en sluit de defibrillatiepads aan op de defibrillator. Zie de stappen 1 tot en met 3 van de procedure "De defibrillator instellen" op pagina 9 voor meer informatie.
3. Voer een handmatige zelftest uit door de aan/uit-knop van de defibrillator minimaal 5 seconden ingedrukt te houden.

Als de AED dit weergeeft	Moet u dit doen
Melding <i>VERWISSEL BATTERIJEN</i>	Vervang de batterij (zie "De batterij vervangen" op pagina 21) en ga vervolgens verder met stap 4.
Melding <i>APPARAAT OK</i>	Ga verder met stap 4.

4. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
5. Zet de defibrillator weer klaar voor gebruik.

## De ZOLL AED 3-defibrillator reinigen

Reinig en desinfecteer de defibrillator telkens na gebruik met een zachte doek die vochtig is gemaakt met 90% isopropylalcohol of water en zeep. U kunt ook een mengsel van chloor en water (30 ml/liter water) gebruiken om de defibrillator te reinigen (behalve de contactpunten en connectors).

**OPMERKING** Gebruik water om eventueel achtergebleven reinigingsmiddel van de defibrillator te vegen. Chloorresten kunnen het LCD-scherm beschadigen.

### DIT MAG NIET:

- Onderdelen van de defibrillator onderdompelen in water
- Een chloormengsel gebruiken om contactpunten of connectors te reinigen: deze gaan hierdoor in kwaliteit achteruit
- Ketonen gebruiken (MEK, aceton, enzovoort) om de defibrillator te reinigen
- Schurende middelen (bijvoorbeeld papieren handdoeken) gebruiken om de display of het grafische scherm te reinigen
- De defibrillator steriliseren

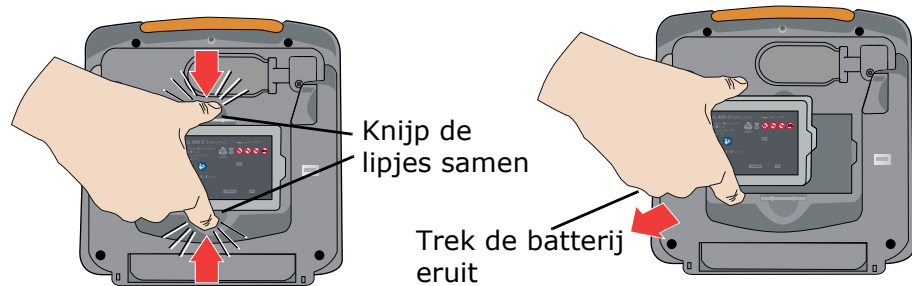
## De batterij vervangen

Vervang de batterij zo snel mogelijk door een nieuwe als de melding *VERWISSEL BATTERIJEN* op de defibrillator wordt weergegeven. Controleer voordat u de batterij vervangt echter of de defibrillator is uitgeschakeld en de uiterste installatiedatum van de te plaatsen batterij niet is verstreken.

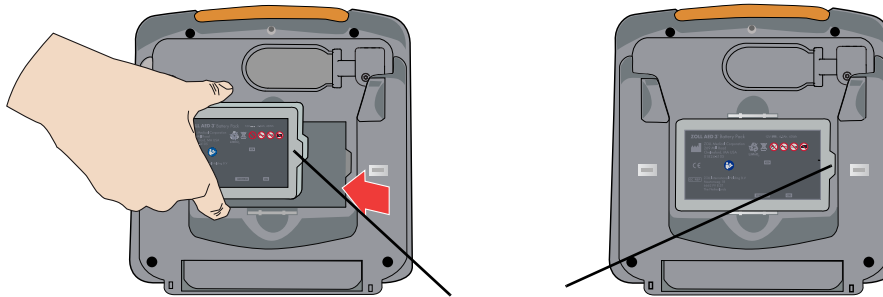
**WAARSCHUWING!** Controleer de status van de ZOLL AED 3-defibrillator wekelijks om vast te stellen of het apparaat gereed is voor gebruik. Controleer of de AED de periodieke zelftest heeft uitgevoerd door te kijken of het groene vinkje wordt weergegeven in de statusindicator.

1. Plaats uw vingers in de holten van het batterijvak en knijp de lipjes aan de zijkanten van de batterij in om de batterij te verwijderen.

**OPMERKING** Voer de oude batterij op de voorgeschreven manier af.



2. Houd de nieuwe batterij vast bij de lipjes aan de zijkanten en plaats de batterij aan de achterkant van de AED. Zorg dat het uitsteeksel aan het uiteinde van de batterij daarbij in de corresponderende uitsparing van het batterijvak valt en dat de batterij op haar plaats klikt.



Uitsteeksel op de batterij

De AED genereert de melding *BATTERIJ IS VERVANGEN* en start automatisch een zelftest.

3. Controleer of de ZOLL AED 3-defibrillator de gesproken melding *APPARAAT OK* weergeeft en of het groene vinkje (✓) in de statusindicator verschijnt. Dit geeft aan dat de nieuwe batterij en de defibrillatiepads correct zijn geïnstalleerd en dat de AED gebruiksklaar is.

## Zelftests

De ZOLL AED 3-defibrillator voert de volgende zelftests uit om de integriteit van het apparaat te controleren en vast te stellen of het apparaat gereed is voor gebruik in noodgevallen. Zie de *ZOLL AED 3-beheerdershandleiding* voor meer informatie over deze tests.

**Tabel 2: ZOLL AED 3 Zelftests**

Zelftest	Wanneer	Uitgevoerde functies
Batterijplaatsing	Automatisch, zodra de batterij is geplaatst of vervangen	<p><b>Basisfuncties:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterijcapaciteit</li> <li>• Aansluiten defibrillatiepads</li> <li>• Vervaldatum defibrillatiepads/batterij controleren</li> <li>• ECG-circuit</li> <li>• Laad- en ontlaadcircuit van defibrillator (test met 2 joule)</li> <li>• Hardware/software van microprocessor</li> <li>• Reanimatiecircuit en -sensor (indien er defibrillatiepads met CPR-functie zijn aangesloten)</li> <li>• Audiocircuit</li> </ul> <p><b>Extra functie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laadtest met 200 joule</li> </ul>
Inschakeling	Automatisch, zodra AED wordt ingeschakeld	<p><b>Basisfuncties:</b></p> <p>Zelfde basisfuncties als voor zelftest bij batterijplaatsing</p>
Handmatig	Wanneer de aan/uit-knop van de AED minimaal 5 seconden ingedrukt wordt gehouden	<p><b>Basisfuncties:</b></p> <p>Zelfde basisfuncties als voor zelftest bij batterijplaatsing</p> <p><b>Extra functie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laadtest met 200 joule</li> </ul>

Zelftest	Wanneer	Uitgevoerde functies
Automatisch	Om de 7 dagen (dit interval kan worden gewijzigd in dagelijks) zolang de AED met geplaatste batterij wordt opgeslagen	<b>Basisfuncties:</b> Zelfde basisfuncties als voor zelftest bij batterijplaatsing
Maandelijks automatisch	Eens per maand zolang de AED met geplaatste batterij wordt opgeslagen	<b>Basisfuncties:</b> Zelfde basisfuncties als voor zelftest bij batterijplaatsing <b>Extra functie:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laadtest met 200 joule</li> </ul>

Zodra de defibrillator de automatische zelftests probleemloos heeft uitgevoerd, geeft het apparaat een groen vinkje (✓) in de statusindicator weer om aan te geven dat alle tests hebben plaatsgevonden en dat het apparaat gereed is voor gebruik. Als de ZOLL AED 3-defibrillator na een zelftest geen groen vinkje weergeeft in de statusindicator, is het apparaat niet gereed voor gebruik en mogelijk defect. Stel de defibrillator in dat geval buiten gebruik en ga naar “Problemen oplossen” op pagina 25 om het probleem vast te stellen.

## Automatische verzending van zelftestgegevens

Alle ZOLL AED 3-defibrillatoren zijn standaard voorzien van Program Management Onboard™-software, een intelligente monitoringtechnologie waarmee zelftestgegevens kunnen worden verzonden. Als de AED hiervoor is geconfigureerd, kan het apparaat zelftestgegevens automatisch via Wi-Fi naar het PlusTrac™ AED-programmabeheersysteem of een andere AED-programmabeheerder verzenden.

## Problemen oplossen

In de onderstaande tabel vindt u een lijst met foutmeldingen die kunnen worden weergegeven op de ZOLL AED 3-defibrillator en de bijbehorende maatregelen. Zie voor een uitgebreidere lijst met foutmeldingen de *ZOLL AED 3-beheerdershandleiding*. Neem als de defibrillator niet correct werkt contact op met ZOLL's Technical Service Department. Zie "Contact opnemen met de technische dienst" op pagina 27 voor meer informatie.

**Tabel 3: ZOLL AED 3 Veel voorkomende foutmeldingen**

Technisch probleem	Aanbevolen actie
Melding <i>TEST AED MISLUKT</i>	Start de handmatige zelftest door de aan/uit-knop langer dan 5 seconden ingedrukt te houden. Controleer of de kabel van de defibrillatiepads correct op de defibrillator is aangesloten of vervang de defibrillatiepads. Schakel de defibrillator uit en weer in. Vervang de batterij. Werkt de defibrillator nog steeds niet correct, stel het apparaat dan buiten gebruik en neem contact op met de technische dienst van ZOLL (zie "Contact opnemen met de technische dienst" op pagina 27).
Pieptoon wanneer AED is uitgeschakeld	Controleer of de kabel van de defibrillatiepads correct op de defibrillator is aangesloten of vervang de defibrillatiepads. Stel de defibrillator buiten gebruik en vervang de batterij. Blijft de pieptoon zich voordoen, neem dan contact op met de technische dienst van ZOLL (zie "Contact opnemen met de technische dienst" op pagina 27).

Technisch probleem	Aanbevolen actie
Groen vinkje verschijnt niet in statusindicator	<p>Start de handmatige zelftest door de aan/uit-knop langer dan 5 seconden ingedrukt te houden. Controleer of de kabel van de defibrillatiepads correct op de defibrillator is aangesloten of vervang de defibrillatiepads. Vervang de batterij.</p> <p>Mislukt de defibrillatortest weer, stel het apparaat dan buiten gebruik en neem contact op met de technische dienst van ZOLL (zie "Contact opnemen met de technische dienst" op pagina 27).</p>
Melding <i>VERWISSEL BATTERIJEN</i>	Vervang de batterij.
Melding <i>SLUIT DE ELEKTRODEN AAN OP DE AED</i>	Controleer de aansluiting van de defibrillatiepads op de defibrillator.
Melding <i>BEVESTIG DE JUISTE ELEKTRODEN</i>	<p>Er zijn incompatibele defibrillatorelektroden aangesloten op de AED. Gebruik een van de volgende elektrodetypen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CPR Uni-padz</li> <li>• CPR-D-padz®</li> <li>• CPR Stat-padz</li> <li>• Stat-padz II</li> <li>• Pedi-padz II</li> </ul>
Melding <i>ANALYSE GESTOPT. PATIËNT STILHOUDEN</i>	Er worden te veel artefacten gedetecteerd tijdens de ECG-analyse. De patiënt moet tijdens de ECG-analyse stilliggen. Zorg dat de patiënt tijdens de ECG-analyse stilligt en raak de patiënt niet aan. Als u de defibrillator in een voertuig gebruikt, brengt u het voertuig volledig tot stilstand voordat u de ECG-analyse uitvoert.
Melding <i>SCHOKKNOP LOSLATEN</i>	Laat de schokknop los en houd de knop vervolgens (wanneer deze oplicht) ingedrukt totdat de ontlading plaatsvindt. Blijft de melding zich voordoen, neem dan contact op met de technische dienst van ZOLL (zie "Contact opnemen met de technische dienst" op pagina 27).



## Contact opnemen met de technische dienst

Neem als voor een ZOLL-product onderhoud vereist is contact op met ZOLL's Technical Service Department of uw ZOLL-vertegenwoordiging of -distributeur:

Telefoon: 1-978-421-9655

Gratis: 1-800-348-9011

Fax: 1-978-421-0010

E-mail: techsupport@zoll.com

Zorg dat u de volgende informatie bij de hand hebt wanneer u contact opneemt:

- Serienummer
- Beschrijving van het probleem

Als de ZOLL AED 3-defibrillator naar ZOLL Medical Corporation moet worden verzonden, moet de medewerker van de technische dienst u een servicenummer geven.

**OPMERKING** Controleer voordat u de defibrillator en de batterij naar ZOLL stuurt bij uw lokale vervoerder of er beperkingen gelden voor het transport van lithiumbatterijen.

Verwijder de batterij uit de defibrillator en retourneer de AED en de batterij in de originele (of een vergelijkbare) verpakking met het servicenummer erop naar het volgende adres:

ZOLL Medical Corporation

269 Mill Road

Chelmsford, MA 01824-4105 (Verenigde Staten)

Attn: Technical Service Department

## Internationale klanten

Klanten buiten de Verenigde Staten moeten de batterij uit de AED verwijderen en de AED en de batterij in de originele (of een vergelijkbare) verpakking naar het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum van ZOLL Medical Corporation sturen. Vraag uw ZOLL-vertegenwoordiging of -distributeur naar een geautoriseerd servicecentrum bij u in de buurt.

# Patiëntgegevens verzenden

## Overzicht



Apparaat-  
configuratie-  
pictogram

U kunt alleen gegevens verzenden als de AED zich in de AED-beheermodus bevindt. U gaat naar de AED-beheermodus door de aan/uit-knop minimaal 5 seconden ingedrukt te houden en vervolgens op het apparaatconfiguratiepictogram in het hoofdscherm te drukken. In de AED-beheermodus kunt op elk gewenst moment gegevens naar een USB-flashdrive of een draadloos toegangspunt exporteren.

De ZOLL AED 3-defibrillator slaat de klinische gegevens van een patiënt automatisch met datum en tijd op. U kunt deze informatie naar een extern apparaat (bijvoorbeeld een computer) overhevelen via een USB-flashdrive of een draadloze verbinding. Vervolgens kunt u de gegevens bekijken en analyseren met ZOLL RescueNet<sup>®</sup> Code Review-software.

**OPMERKING** De AED bewaart de klinische gebeurtenisgegevens zelfs als het apparaat wordt uitgeschakeld of de batterij wordt verwijderd. Als de AED wordt ingeschakeld en de elektroden op een nieuwe patiënt worden aangebracht, worden de oude klinische gegevens echter vervangen door nieuwe als in de AED al de gegevens van twee patiënten zijn opgeslagen.

## Patiëntbestanden exporteren

Ga op de hieronder beschreven manier te werk als u patiëntbestanden (klinische gegevens) vanuit de ZOLL AED 3-defibrillator wilt verzenden.

**OPMERKING** U hebt geen supervisorrechten nodig om gegevensbestanden naar een USB-flashdrive of draadloos toegangspunt te kunnen exporteren.

**OPMERKING** Als u bestanden via USB verzendt, moet de USB-flashdrive geschikt zijn voor USB 1.1 of 2.0.

U moet wel een draadloos profiel aanmaken om gegevens via een draadloze verbinding te kunnen verzenden. Zie als u dit nog niet hebt gedaan *Een draadloze verbinding instellen* in de *ZOLL AED 3-beheerdershandleiding*.

**WAARSCHUWING! Sluit de ZOLL AED 3-defibrillator niet aan op een computer of een ander apparaat (via de USB-poort) terwijl de defibrillatiepads zich nog op de patiënt bevinden.**



Apparaat-configuratie-pictogram



USB-pictogram



Bestands-export-pictogram

1. Houd de aan/uit-knop langer dan 5 seconden ingedrukt en druk vervolgens op het apparaatconfiguratiepictogram om naar de AED-beheermodus te gaan.
2. Als u gegevens verzendt:
  - via een draadloze verbinding: ga naar stap 3;
  - via een USB-flashdrive: plaats de flashdrive in de USB-connector aan de achterkant van de AED. Het USB-pictogram wordt weergegeven in de statusbalk onder aan het scherm.
3. Druk op het pictogram Bestanden Exporteren en selecteer een van de volgende bestandsopties:
  - *Klinische archieven (alle)*: bevat de opgeslagen bestanden van maximaal twee patiënten.
  - *Klinische archieven (nieuw)*: obevat het meest recente opgeslagen patiëntbestand.

Er wordt naast de geselecteerde optie een groen vinkje weergegeven.

4. Druk op **Opslaan (USB) of Verzenden (Wi-Fi)**. Zodra de verzending van de gegevens is voltooid, wordt de melding *OVERDRACHT GEGEVENS VOLTOOID* weergegeven.

U kunt klinische archieven (patiëntgegevens) verzenden voor gebruik in de ZOLL RescueNet Code Review-software of Case Review-software (via Wi-Fi met behulp van ZOLL Online).

## ZOLL RescueNet Code Review-software

Met de ZOLL RescueNet Code Review-software kunt u informatie over een reanimatie-incident uit de defibrillator analyseren en de volgende functies uitvoeren:

- Informatie over een patiëntgebeurtenis openen en bekijken
- Patiëntgegevens toevoegen of wijzigen
- Geanimeerde versies van ECG-signalen bekijken
- Annotaties toevoegen aan ECG-signalen
- ECG-stroken en casussen afdrukken

Ga naar [www.zolldata.com/c-r-downloads/](http://www.zolldata.com/c-r-downloads/) en download de meest recente versie van de RescueNet Code Review-software en de bijbehorende documentatie.

## De Case Review-software gebruiken

Case Review-software is een systeem voor beheer van klinische gegevens en toezicht op kwaliteit dat via de cloud, in ZOLL Online, wordt beheerd. Via de Wi-Fi-optie kan de ZOLL AED 3 worden ingesteld op het draadloos verzenden van klinische gegevens naar ZOLL Case Review. Wanneer u de Case Review-software gebruikt om klinische gegevens te beheren, hebt u de beschikking over de volgende functies:

- Klinische bestanden op één locatie verzamelen.
- Klinische gegevens eenvoudig toegankelijk maken voor kwaliteitsinspectie.
- De CPR-kwaliteit direct online beoordelen.
- Trends in CPR-kwaliteit en gegevensfluctuaties volgen

Ga naar [www.zollonline.com](http://www.zollonline.com) voor meer informatie.

## Communicatieproblemen oplossen

In de onderstaande tabel worden de communicatiemeldingen opgesomd die het meest worden weergegeven bij de export van patiëntgegevens en wordt beschreven wat ze inhouden en/of welke actie wordt aanbevolen. Neem als de ZOLL AED 3-defibrillator niet correct werkt contact op met ZOLL's Technical Service Department. Zie "Contact opnemen met de technische dienst" op pagina 27 voor meer informatie.

**Tabel 4: ZOLL AED 3-patiëntgegevensmeldingen**

Melding	Beschrijving/aanbevolen actie
<i>KLINISCH ARCHIEF NIET BESCHIKBAAR</i>	Er zijn geen exporteerbare klinische archiefbestanden beschikbaar.
<i>OVERDRACHT GEGEVENS VOLTOOID</i>	De gegevensoverdracht via Wi-Fi is voor X% voltooid.
<i>GEVRAAGD BESTAND KAN NIET WORDEN GEËXPORTEERD. INTERNE FOUT.</i>	De bestandsexport is niet gelukt. Controleer de Wi-Fi-configuratie en probeer opnieuw te exporteren.
<i>KAN GEEN BESTANDEN OPSLAAN. CONTROLEER OF EEN LEGE USB-FLASHDRIVE CORRECT IN HET APPARAAT IS GEPLAATST.</i>	De AED kan de bestanden niet op de USB-flashdrive opslaan. Controleer of er voldoende ruimte op de USB-flashdrive is voor de te exporteren bestanden en of de flashdrive correct in het apparaat is gestoken.
<i>GEVRAAGD BESTAND KAN NIET WORDEN VERZONDEN</i>	De poging om het bestand naar de USB-flashdrive te exporteren is mislukt. Probeer het nogmaals.


# Bijlage A








## Symbolen

De volgende symbolen kunnen in deze handleiding of op deze apparatuur worden gebruikt:





**Tabel 5: Symbolen**

Symbol	Beschrijving
	Aan/uit-knop.
	Kindknop.
	Schokknop.
	Waarschuwing: gevaarlijke spanning.
	Voorzichtig: breekbaar.
	Niet blootstellen aan vocht.
	Deze zijde boven.
	Minimale/maximale temperatuur.

Symbool	Beschrijving
	<p>Volgens de federale wetgeving in de Verenigde Staten mag dit apparaat uitsluitend worden verkocht door of op voorschrift van een arts.</p>
	<p><b>Conformité Européenne:</b> voldoet aan de Richtlijn betreffende medische hulpmiddelen (93/42/EEG).</p>
	<p>Dit product is gecertificeerd door de Australian Communication and Media Authority.</p>
	<p>Voldoet aan de norm van de Federal Communications Commission.</p>
	<p>Defibrillatieveilige apparatuur van type BF.</p>
 <chem>LiMnO2</chem>	<p>Bevat lithium. Naar behoren recyclen of afvoeren.</p>
	<p>Beschermen tegen open vuur en hoge temperaturen.</p>
	<p>Niet openen, demonteren of opzettelijk beschadigen.</p>
	<p>Niet aan druk blootstellen.</p>
	<p>Niet-oplaadbare batterij.</p>

Symbool	Beschrijving
	<p>Naar een locatie brengen waar afgedankte elektrische en elektronische apparatuur wordt ingezameld. Niet met ongesorteerd afval afvoeren.</p>
	<p>Uiterste gebruiksdatum.</p>
	<p>Bevat geen latex.</p>
	<p>Niet hergebruiken.</p>
	<p>Niet steriel.</p>
	<p>Niet-ioniserende elektromagnetische straling.</p>
	<p>Fabrikant.</p>
	<p>Geautoriseerde vertegenwoordiger in de EU.</p>
	<p>Serienummer.</p>
	<p>Catalogusnummer.</p>



Symbool	Beschrijving
	Batchcode.
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing.
	Raadpleeg de handleiding.
	Uiterste installatiedatum.
<b>IP55</b>	Stofdicht. Spuitswatervast.

# Bijlage B

## Specificaties

In deze bijlage worden de productspecificaties van de ZOLL AED 3-defibrillator beschreven.

**Tabel 6: Algemene specificaties**

<b>Apparaat</b>	
Afmetingen (H x B x D)	12,7 cm x 23,6 cm x 24,7 cm
Gewicht	2,5 kg
<b>Omgeving</b>	
Bedrijfstemperatuur	0° tot 50° C
Opslagtemperatuur	-30° tot 70° C
Vochtbestendigheid	10 tot 95% relatieve vochtigheid, niet-condenserend
Trilbestendigheid	IEC 60068-2-64, Random, Spectrum A.4, Table A.8, Cat. 3b; RTCA/DO-160G, Fixed Wing Aircraft, Section 8.6, Test Cat. H, Aircraft Zone 1 and 2; EN 1789, Sweep conform EN 60068-2-6, Test Fc
Schokbestendigheid	IEC 60068-2-27; 100G
Hoogte	-381 m tot 4573 m
Stof- en waterdichtheid	IP55
Valbestendigheid	1 m
<b>Defibrillator</b>	
Golfvorm	Rectilinear Biphasic™
Aanhoudtijd lading defibrillator	ZOLL AED 3/ZOLL AED 3 BLS: 30 seconden ZOLL AED 3 Automatische: 3 seconden vóór automatische schoktoediening
Energieselectie	Automatische voorgeprogrammeerde selectie (modus voor volwassenen: 120 J, 150 J, 200 J; modus voor kinderen: 50 J, 70 J, 85 J bij patiënt van 50 ohm)

<b>Defibrillator</b> (vervolg)	
Veiligheid van patiënt	Alle onderdelen die op de patiënt worden aangebracht, zijn elektrisch geïsoleerd.
Oplaadtijd	Minder dan 10 seconden bij nieuwe batterij. Bij een gebruikte batterij is de oplaadtijd langer.
Tijd van eerste ritmeanalyse totdat AED opgeladen is en klaar voor schok	Bij nieuwe batterij: 8 seconden Na 15 ontladingen van 200 J: 9 seconden
Maximale tijd van inschakeling totdat AED opgeladen is en klaar voor schok van 200 J	36 seconden
Elektroden	CPR Uni-padz, CPR-D padz, CPR Stat-padz, Stat-padz II of Pedi-padz II
Ingebouwde zelftestfunctie voor defibrillator	Ja (controleert of de defibrillator correct wordt geladen en ontladen)
Defibrillatieadvies	Evalueert elektrodeverbinding en ECG van patiënt om te bepalen of defibrillatie vereist is.
Te defibrilleren ritmen	Ventriculaire fibrillatie met gemiddelde amplitude >100 microvolt en ventriculaire tachycardie met brede complexen (met QRS-duur > 120 msec) bij frequenties van meer dan 150 bpm (modus voor volwassenen) en 200 bpm (modus voor kinderen).  Zie "Nauwkeurigheid van het ECG-analysealgoritme" in de <i>ZOLL AED 3-beheerdershandleiding</i> voor de gevoeligheids- en specificiteitsprestaties.
Bereik patiëntimpedantiemeting elektroden	10 tot 300 ohm
ECG-circuit defibrillatorelektroden	Beveiligd
<b>ECG</b>	
ECG-bandbreedte	0,67-20 Hz
Detectie pulsen geïmplanteerde pacemakers	De ZOLL AED 3 weigert pulsen van geïmplanteerde pacemakers niet.

<b>Weergave</b>											
Type scherm	Capacitief LCD-touchscreen met hoge resolutie										
Kijkoppervlak (hoogte • breedte)	5,39 cm • 9,5 cm										
Sweep Speed	25 mm/sec.										
Weergavetijd	3,84 seconden										
<b>Batterij</b>											
Levensduur in stand-bystand (in jaren) Bij gebruik van een batterij die maximaal 2 jaar wordt bewaard bij 23 °C en in een ZOLL AED 3-defibrillator wordt geplaatst.	<table border="0"> <tr> <td><b>Automatisch verslag zelftest (UIT)</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>    <b>Zelftestinterval (7 dagen)</b></td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>    <b>Zelftestinterval (1 dag)</b></td> <td>3</td> </tr> <tr> <td><b>Automatisch verslag zelftest (AAN)</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>    <b>Zelftestinterval (7 dagen)</b></td> <td>3*</td> </tr> </table>	<b>Automatisch verslag zelftest (UIT)</b>		<b>Zelftestinterval (7 dagen)</b>	5	<b>Zelftestinterval (1 dag)</b>	3	<b>Automatisch verslag zelftest (AAN)</b>		<b>Zelftestinterval (7 dagen)</b>	3*
<b>Automatisch verslag zelftest (UIT)</b>											
<b>Zelftestinterval (7 dagen)</b>	5										
<b>Zelftestinterval (1 dag)</b>	3										
<b>Automatisch verslag zelftest (AAN)</b>											
<b>Zelftestinterval (7 dagen)</b>	3*										

\*Batterij standby leven korter in gebieden met een lage Wi-Fi signaalsterkte en / of meer complexe Wi-Fi-authenticatie protocollen zijn.

<b>Reanimatiebewaking</b>	
Reanimatie	Metronoomfrequentie: 105 ±2 CPM
Compressiedieptebereik	1,9 tot 10,2 cm ± 0,6 cm
Compressiesnelheidsbereik	50 tot 150 compressies per minuut







9650-000750-16 Rev. E

**ZOLL**®